
ESPRESSOMASKIN

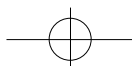
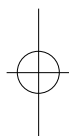
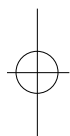
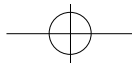
ESPRESSOMASKIN

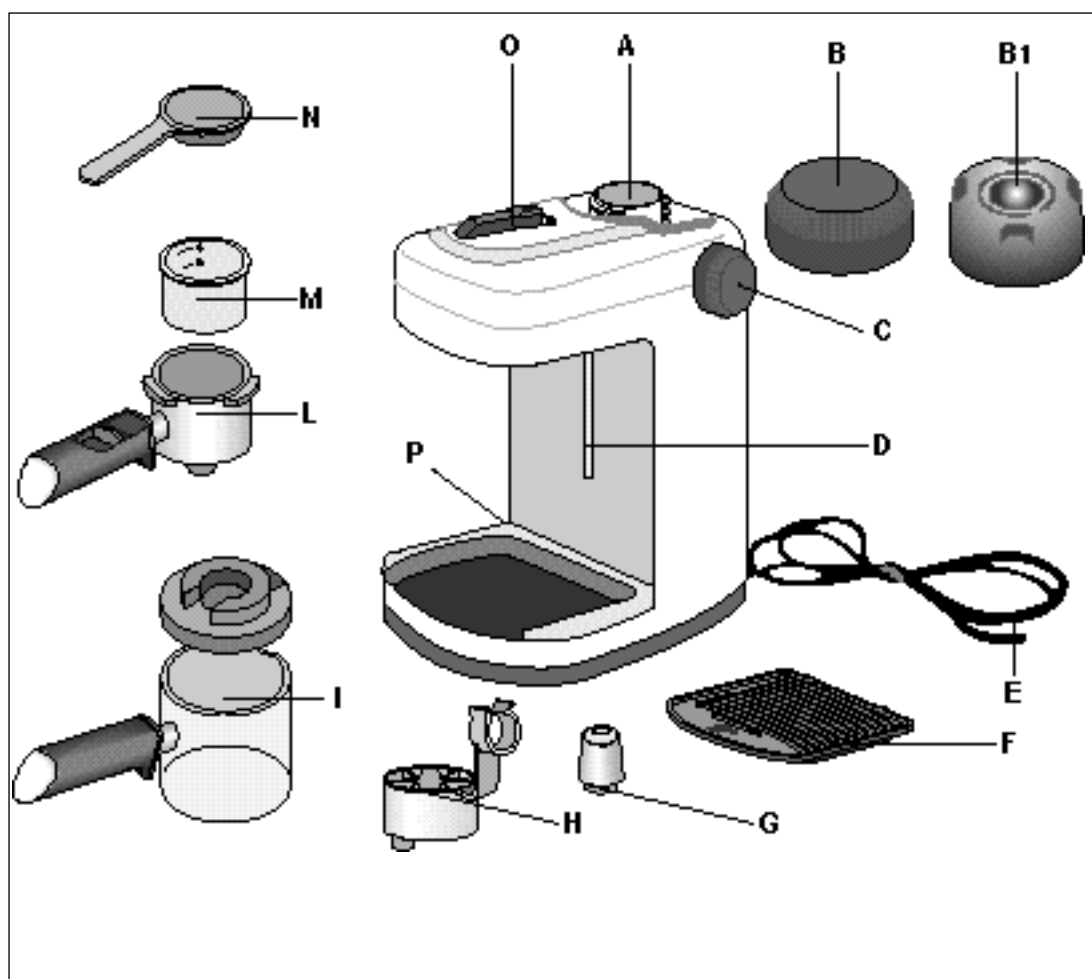
KAFFEMASKINE

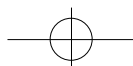
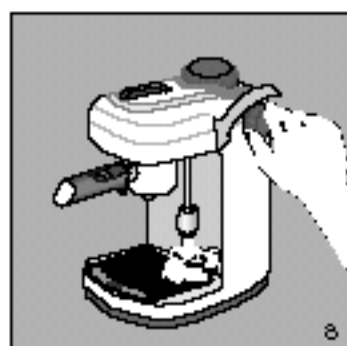
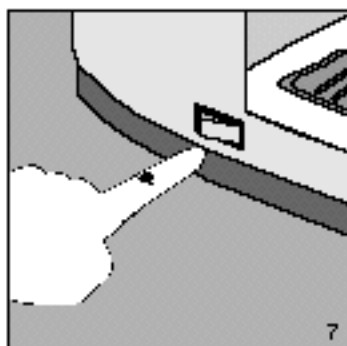
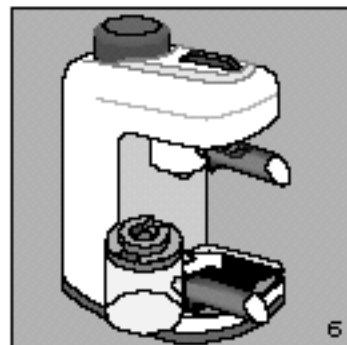
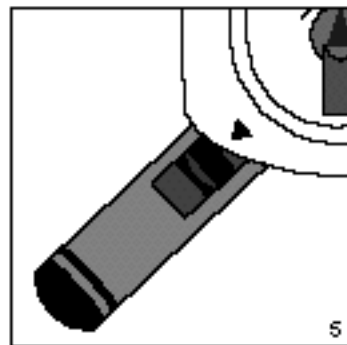
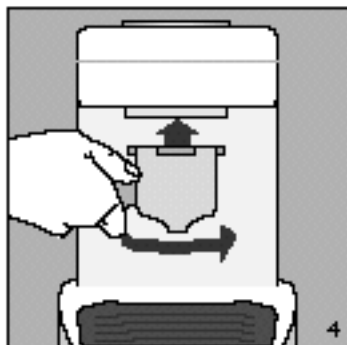
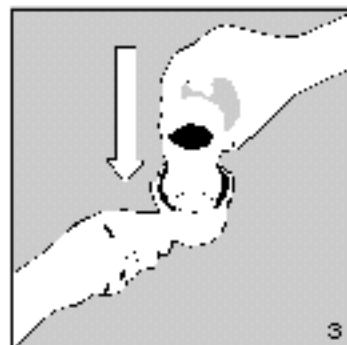
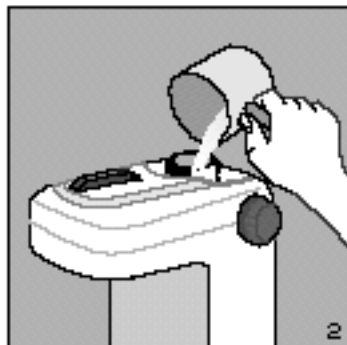
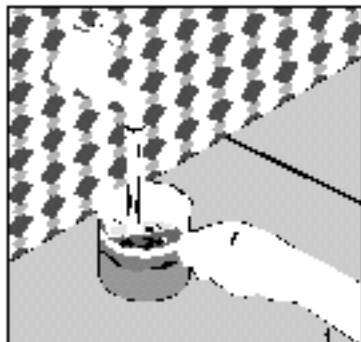
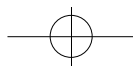
ESPRESSOKEITIN

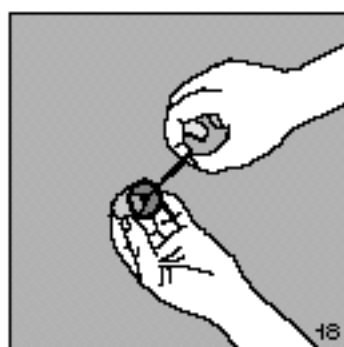
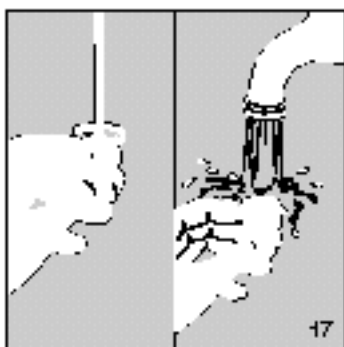
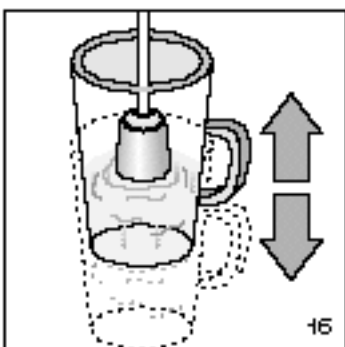
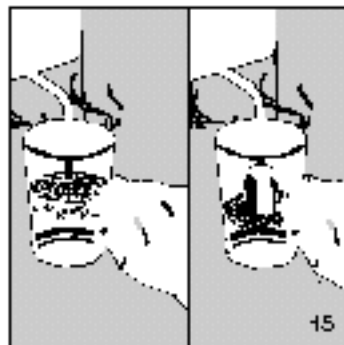
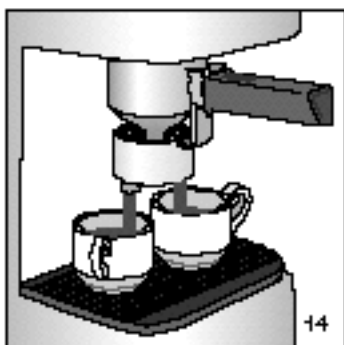
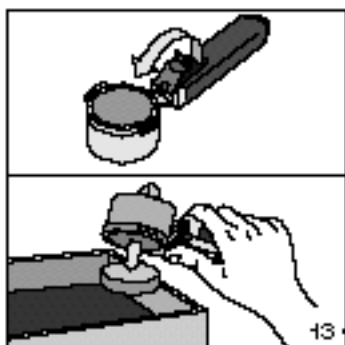
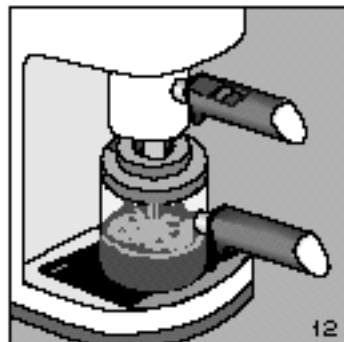
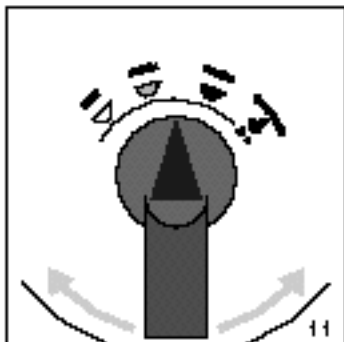
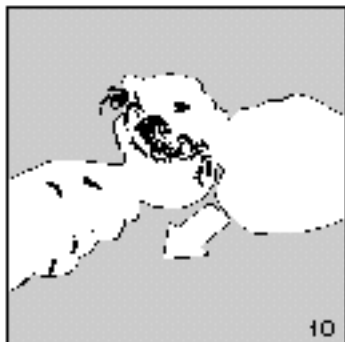


Bruksanvisning
Bruksanvisning
Brugsanvisning
Käyttöohjeet









N O R S K

Les nøye dette instruksjonsheftet før installering og bruk av maskinen. Kun på denne måten kan de beste resultatene oppnås, og gi best mulig sikkerhet under bruk

SIKKERHETS/FORHOLDSREGLER

Les nøye følgende instruksjoner!

- Sjekk før bruk at spenningen i strømmettet er i overensstemmelse med den som er oppgitt på platen til maskinen. Tilkoble maskinen kun til jordete kontakter på minst 10A.
- Den elektriske sikkerheten til denne maskinen er kun garantert hvis den er koblet til et jordet elektrisk anlegg som forutsatt av forskriftene om elektrisk sikkerhet. Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader som forårsakes av manglende jording av anlegget. I tilstilfeller, ta kontakt med en fagmann.
- Ikke sett igang maskinen uten vann!
- Denne maskinen er laget for "å lage kaffe" og for "å varme opp drikker": pass på å ikke bli brent av vannsprut eller damp på grunn av uriktig bruk.
- Ta ikke på varme deler (damprøret, vann, området der vannet kommer ut, filterholderen eller filteret).
- Ta ikke av filterholderen med maskinen under trykk eller mens vannet kommer ut.
- La ikke maskinen bli stående med vann i seg på steder hvor temperaturen kan gå under 0°C.
- Etter å ha tatt maskinen ut av innpakningen, sjekk at maskinen er i orden. Hvis det skulle være tvil om noe, bruk ikke maskinen men ta kontakt med fagfolk.
- Innpakningsmaterialene (plastikkposer, isopor osv.) må ikke overlates til barn da disse kan være farlige for dem.
- Denne maskinen er kun til husholdningsbruk.
- Produsenten kan ikke regnes som ansvarlig for eventuelle skader som blir forårsaket av feilaktig eller ufornuftig bruk.
- Kom aldri bort i maskinen med fuktige eller våte hender eller føtter.
- Sørg for at maskinen ikke blir brukt av barn eller av ukyndige, uten at det er noen som kjenner til hvordan den fungerer i nærheten.
- Sett ikke maskinen ned i vann.
- Frakoble maskinen fra det elektriske anlegget ved å trekke ut støpselet før enhver form for rengjøring eller vedlikehold.
- Ved feil og/eller dårlig funksjon, slå av maskinen. For eventuelle reparasjoner ta kontakt med din faghandler.
- Installeringen skal gjøres ved å følge produsentens anvisninger.
- Ta ut støpselet av stikkontakten hvis maskinen ikke skal brukes på en stund. Slå av hovedbryteren til maskinen når den ikke er i bruk. La ikke maskinen være unødvendig tilkoblet.

BESKRIVELSE AV MASKINEN

- A. Beholder
- B. Kork med sikkerhetsventil
- B1. Gripevennlig sikkerhetskappe
- C. Kontrollhjul åpning damp
- D. Slange utslipp damp
- E. Ledning
- F. Kar for dråpeoppsamling
- G. Cappuccinodel (hvis maskinen er utstyrt for dette)
- H. Adapter kopper (hvis maskinen er utstyrt for dette)
- I. Kanne med lokk
- L. Filterholder
- M. Filter
- N. Målebeger
- O. Regulator tilstrømning kaffe STRONG, MEDIUM, LIGHT (hvis maskinen er utstyrt for dette)
- P. Lysende bryter

HVORDAN IGANGSETTE MASKINEN FOR FØRSTE GANG

Før bruk

Ta maskinen ut av emballasjen. Når maskinen er ny er det nødvendig å vaske alt tilbehør til maskinen med lunkent såpevann og deretter skylle alt sammen godt (filterholder, målebeger, filter, kanne, adapter og cappuccinodelen). Utfør deretter en gjennomvasking av hele det indre omløpet i maskinen på følgende måte:

Oppfylling av beholderen

- Skru av korken til beholderen ved å skru den mot klokka.
- Bruk den medfølgende glasskannen (fig. 1) og fyll beholderen med vann (fig. 2). Fyll aldri opp beholderen med vann med bryteren påslått og med støpselet satt i.
Maksimums mengde vann som kan fylles i beholderen må ikke overstige det som er oppgitt i tabellen. Viktig: Når du lager cappuccino må det fylles vann opp til nivået "damp" som er avmerket på kannen (til 2 kopper) eller til nederste delen av metallborden hvis kannen er i glass.
Det er viktig å måle opp riktig mengde av vann til beholderen

fordi maskinen "bruker " alt vannet som er påfylt. Skru godt igjen korken til beholderen ved å skru den med klokka.

Renseprosess

- Sett i støpselet; husk sikkerhetsreglene.
- Sett filteret ned i filterholderen (fig.3).
- For å feste filterholderen på maskinen så hold den under varmtvannstanken (fig. 4), under pilen som er avmerket på maskinen (fig. 5). Trykk den deretter oppover samtidig som den vris mot høyre. Det er ikke viktig om håndtaket til filterholderen ikke står rett i forhold til maskinen; derimot er det viktig at den er satt godt på plass.
- Plasser kannen under filterholderen og vær nøye med at tuten er innenfor åpningen i lokket til kannen (fig. 6).
- Hvis maskinen er utstyrt med regulator for tilstrømning, sett så denne på "LIGHT".
- Trykk på hovedbryteren. Lyset slår seg på (fig. 7).
- Sjekk at kontrollhjulet for damp er stengt.

Det trenges ca. 2 minutter til vannet varmer seg opp og begynner å komme ut.

La alt vannet komme ut og slå deretter av hovedbryteren.

Før korken til beholderen skrues opp så sjekk at det ikke er noe trykk igjen inne i beholderen.

For å gjøre dette holder det å skru sakte på kontrollhjulet for damp for å slippe ut det gjenværende trykket (fig. 8). Kun når det ikke kommer mer ut av slangen for damp kan korken til beholderen skrues opp.

Advarsel: På maskiner med gripevennlig sikkerhetskappe er det ikke nødvendig å åpne denne kappen før du har tømt beholderen ved å vri dampknappen.

Gjenta den ovennevnte prosessen flere ganger slik at maskinen blir skikkelig gjennomvasket.

Nå er kaffemaskinen klar for bruk

TILBEREDELSE AV ESPRESSOKAFFE

- Skru av korken til beholderen ved å skru den mot klokka.
- Hell den ønskede mengden vann ned i beholderen ved å bruke kannen som følger med. Ta hensyn til advarslene som er nevnt i avsnittet "oppfylling av beholderen".
- Lukk godt igjen korken til tanken ved å skru den med klokka.
- Fyll opp filteret med den ønskede mengden kaffe og fordel den jevnt utover (fig. 9). Hakkene på innsiden av filteret tilsier hvor mye kaffe som skal til for å lage 2 eller 4 kopper.
- Fjern eventuelle overflødige rester av kaffe langs filterkanten (fig. 10).
- Plasser filterholderen rett under varmtvannstanken, trykk den oppover og vri den samtidig mot høyre slik at den fester seg (fig. 4).
Kannen må plasseres under filterholderen slik at tuten befinner seg innefor åpningen i lokket til kannen (fig. 6).
- For maskiner utstyrt med regulator tilstrømning plasser hendelen på den typen kaffe som ønskes: "LIGHT" for en svak kaffe, "MEDIUM" for en vanlig kaffe, og "STRONG" for en sterk kaffe (fig. 11).
- Trykk på hovedbryteren. Lyset slår seg på.
- Sjekk at kontrollhjulet for damp er stengt.
Det trengs ca. 2 minutter til vannet varmer seg opp og det begynner å komme ut kaffe (fig. 12).
- Vent til alt vannet i beholderen er kommet ut.
- Slå av hovedbryteren. Før korken til beholderen skrues opp eller før filterholderen fjernes så sjekk at det ikke er noe trykk igjen inne i tanken (se under avsnittet "renseprosess").
- For å fjerne kaffen, snu filterholderen og slå til gruten kommer ut (fig. 13). Alternativt, skyll filterholderen og filteret under rennende vann og la dem deretter få renne av seg.

Metalldelene kan bli veldig varme

Montering av adapter (hvis maskinen er laget for dette)

Med kannen så kan man lage både 2 og 4 kaffekopper.

Hvis man derimot ønsker kun 2 kopper kaffe monter så adapteren på undersiden av filterholderen (fig. 14) og sett koppene under tutene. På den måten får man kaffe rett i koppen.

TILBEREDELSE AV CAPPUCCINO

Instruksjoner for tilberedningen

- Forbered maskinen slik som beskrevet i avsnittet om "tilberedelse av espressokaffe". For å lage 2 kopper cappuccino, fyll kannen til dette merket. Hvis kannen er i glass, fyll opp til kanten av metallborden for 4 kopper cappuccino.
- Plasser kannen eller koppene under filteret. Bruk en beholder i metall, helst med liten diameter, men den bør være høy. Fyll melk i 1/3 for å unngå at melken koker over.
- Slå på hovedbryteren.
- Når kaffen begynner å komme ut så plasser beholderen med melk under damputslippet (fig. 15), stikk slangene til dampen godt ned i melken og åpne sakte opp dampen ved å skru hjulet mot klokka.
- En gang i mellom så beveg på beholderen slik at enden av slangen er helt oppe i overflaten av melken i noen sekunder (fig. 16). Gjenta dette til ønsket mengde skum er oppnådd.
- På modellen utstyrt med regulator av tilstrømningen (fig. 11) flytt hendelen i posisjon "cappuccino" når kaffen begynner å komme ut. Stikk så cappuccinodelen ned i beholderen til merket som finnes på selve delen.
- Skru opp kontrollhjulet for damp og pisk opp melken.
- Når melken er pisket, eller når det ikke kommer mer damp ut av slangen, steng igjen hjulet for damp ved å skru det med klokka. Hvis maskinen er utstyrt med regulator tilstrømning, flytt hendelen tilbake på den type kaffe som ønskes. Kaffen begynner å komme ut.
- Vent til all kaffe er kommet ut, plasser deretter ON/OFF bryteren på "OFF".
- Nå kan den piskede melken helles over kaffen. Cappuccinoen er klar, sukres etter smak, og hvis det er ønskelig strø litt sjokoladepulver oppå skummet.
- Etter å ha tatt slangen ut av den piskede melken, skru kontrollhjulet for damp mot klokka en liten stund slik at resten av melk kommer ut av slangen.
- Rengjør dampslangen umiddelbart etter bruk fordi belegg av melk er vanskelig å fjerne senere.

RENGJØRING

- Skru av cappuccinodelen (hvis modellen er laget for dette) ved å skru den med klokka (fig. 17).
- Rengjør den godt med varmt vann (fig. 17).
- Rengjør dampslangen og sett på plass cappuccinodelen.
- En gang i mellom så rengjør hullene i cappuccinodelen ved å bruke en nål (fig. 18).
- Fjern kaffe fra filteret.

PRODUKSJON AV DAMP FOR Å VARME OPP VÆSKER

(for å lage te, sjokolade, avkok osv.)

- Skru av korken til beholderen ved å skru den mot klokka.
- Fyll kannen med vann til merket "2" og hell vannet ned i beholderen.
- Skru igjen korken.
- For modellene uten regulator for tilstrømningen er det nødvendig å feste filterholderen, med kaffe i, på varmtvannstanken.
- For modellene med regulator, sett denne på "cappuccino".
- Sett støpslet i stikkontakten og slå på maskinen.
- Sett beholderen med væske under slangen der dampen kommer ut.
- Vent i noen minutter, åpne deretter opp for utslipp av damp og varm på denne måten opp væsken.
- Når du er ferdig, steng igjen damputslippet og slå av maskinen.
- Før korken åpnes, kontroller alltid at det ikke er damp igjen i beholderen ved å åpne kontrollhjulet for damp.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Før enhver form for rengjøring eller vedlikehold av maskinen, slå den av, ta støpslet ut av stikkontakten og la maskinen få avkjøle seg.
- For rengjøring av maskinen så bruk ikke løse- eller vaskemidler og heller ikke noe som kan skrape opp. Det holder med en myk og fuktig klut.
- Vask regelmessig filterholderen, filtrene, dråpeoppsamlingskaret og vannbeholderen.
- Vask ikke selve maskinen, den er et elektrisk apparat!
- Ikke sett deler eller tilbehør i oppvaskmaskin.

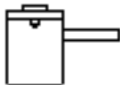
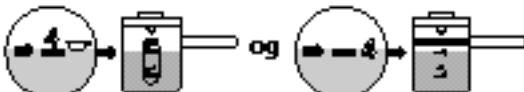
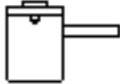
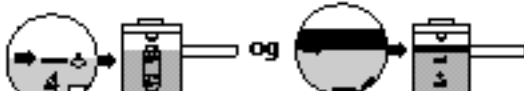
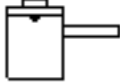
ADVARSLER:

Åpne aldri opp korken til beholderen eller fjern filterholderen mens maskinen er på, fordi det er trykk innvendig i beholderen.

For å sjekke om det er trykk inne i beholderen gå frem på følgende måte:

- Slå av maskinen.
- Trekk ut støpselet.
- Skru kontrollhjulet for damp sakte mot klokka.
- Hvis det kommer damp ut betyr det at det fremdeles er trykk i beholderen.
- Plasser en beholder under utløpet for damp.
- Åpne opp kontrollhjulet og la resten av dampen få slippe ut.
- Når all dampen er uten steng igjen kontrollhjulet ved å skru med klokka.

Nå kan både korken til beholderen og filterholderen fjernes.

Hvis du vil	Bruk	Vann	Kaffe
4 ESPRESSO			
4 CAPPUCCINOES			
2 ESPRESSO	 og 		
2 CAPPUCCINOES	 og 	